FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} La Paroisse de St Pascal — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 1901 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. Alphonse Landry — 16 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as Canadian. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mills," "in foundry," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une filature de laine," une "fonderie," une "épicerie," etc.	Number of weeks employed in 1900 at all occupations. / Nombre de semaines employées en 1900 à tous métiers.	Number of weeks employed in 1900 at trade specified, if any. / Nombre de semaines employées en 1900 à l'autre métier spécifié, s'il y en a.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1900 from principal occupation or trade. / Gain total en 1900 provenant du principal métier.	Total earnings in 1900 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1900 provenant de l'emploi supplémentaire ou autre que le principal métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or per piece. / Taux du gain par heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in centsyear. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1900. / Nombre de mois à l'école en 1900.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1900 for persons at College, Convent or other School. / Coût de l'instruction en 1900 pour les personnes au collège, au couvent ou autre école.	Blind. / Aveugle.	Specify age
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
70	75	Gilbert Emile	Canton Natford	M.	Fils	C	Juin	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Maria		F.	Fille	C	Décembre	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Marie-Louise		F.	Fille	C	Mars	1902	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Joseph Albert		M.	Fils	C	Mai	1903	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Jean Denis		M.	Fils	C	Octobre	1904	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can.	Can.	Fr.				
72	77	" Adrien		M.	Fils	C	Novembre	1904	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																				Fr.				
71	76	Rodrigue Edouard	10 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Février	1857	54	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				P.C.															Fr.				
		" Marie		F.	Epouse	M.	Mai	1863	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can.	Can.	Fr.				
		" Hermenegilde		M.	Fils	C	Mars	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Journalier			P.C.		Journal Commun	36	16	10	60	100	125.00		1000.	40	28.00		Can.	Can.	Fr.				
		" Edouard Alfred		M.	Fils	C	Juin	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur	Journalier			P.C.				18		60		140.00						Can.	Can.	Fr.				
		" Joseph		M.	Fils	C	Mai	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur	Journalier			P.C.				12		60		63.00						Can.	Can.	Fr.				
		" Edouard		M.	Fils	C	Juillet	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																		Can.	Can.	Fr.				
		" Célestine		F.	Fille	C	Janvier	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																		Can.	Can.	Fr.				
		" Wilfrid		M.	Fils	C	Septembre	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																		Can.	Can.	Fr.				
		" Léonidas		M.	Fils	C	Février	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Célestine		F.	Fille	C	Janvier	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
73	78	" David		M.	Fils	C	Décembre	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
72	77	Lamarre Napoléon	10 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Janvier	1862	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	de bois de Commerce																		
		" Philomène		F.	Epouse	M.	Octobre	1883	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrage																								
		" Suzanne		F.	Fille	C	Mars	1898	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
76	79	" Edouard		M.	Fils	C	Mars	1901	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
68	74	Gendron Adélard	10 rang 5 Nl.	M.	Chef	M.	Juin	1862	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	de bois de Commerce																		
		" Hermine		F.	Epouse	M.	Octobre	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrage																								
		" Eugène		M.	Fils	C	Juin	1901	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
		" Isabelle		F.	Fille	C	Mars	1898	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
		" Gilbert		M.	Fils	C	Septembre	1899	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
		" Marie Alice		F.	Fille	C	Février	1901	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
75	80	Gendron Hégar		M.	Père	M.	Novembre	1837	73	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																								
75	81	" Marcelline		F.	Mère	M.	Août	1840	70	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																								
67	60	Bussières Narcisse	10 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Janvier	1837	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				P.C.																			
		" Clémence		F.	Epouse	M.	Mars	1852	65	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																								
		" Gaetan		M.	Fils	C	Juillet	1883	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur	Journalier			P.C.				30		60		245.00						Can.	Can.	Fr.				
		" Francois		M.	Fils	C	Octobre	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur	Journalier			P.C.				12		60		45.00						Can.	Can.	Fr.				
76	82	" Pierre		M.	Fils	C	Juin	1895	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																								
		" Odette		F.	Fille	C	Octobre	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
75	81	Drapeau Edouard	4 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Novembre	1857	53	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	de bois de Commerce																		
		" Suzanna		F.	Epouse	M.	Août	1861	49	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																								
		" Adrien		M.	Fils	C	Janvier	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																								
		" Joseph		M.	Fils	C	Juin	1897	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																								
77	83	" Lucien		M.	Fils	C	Janvier	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
74	82	Landelle Théophas	6 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Septembre	1865	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	de bois de Commerce																		
75	84	" Rose Anna		F.	Epouse	M.	Avril	1873	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrage																								
77	83	Parlin Gilbert	8 rang 6 Nl.	M.	Chef	M.	Août	1870	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Agent			P.C.	de Manufacture de meubles			3		60		130.00						Can.	Can.	Fr.				
		" Lucie		F.	Epouse	M.	Mars	1874	37	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrage																								
		" Rodolphe		M.	Fils	C	Décembre	1894	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
		" Rose Ida		F.	Fille	C	Août	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Ida		F.	Fille	C	Septembre	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Marie Emma		F.	Fille	C	Janvier	1906	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	Fr.				
		" Odile		F.	Fille	C	Novembre	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
		" Julia		F.	Fille	C	Janvier	1909	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								